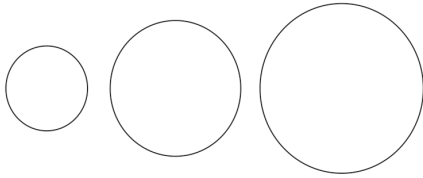




IP44



227219				Ø 25 cm	0,96 kg
227220	220V-240V ~50/60Hz	E27	24W max.	Ø 40 cm	1,96 kg
227221				Ø 50 cm	3,07 kg



DE

Betriebsanleitung
Stehleuchte

EN

Operation Manual
Floor Stand Luminaire

FR

Mode d'emploi
Lampe sur pied

ES

Manual de instrucciones
Luminaria de pie

IT

Istruzioni per l'uso
Lampada da terra

NL

Gebruiksaanwijzing
Staand armatuur

DA

Driftsvejledning
Standerlampe

PL

Instrukcja obsługi
Lampa stojąca

RU

Инструкция по эксплуатации
Напольный светильник

SV

Bruksanvisning
Golvarmatur

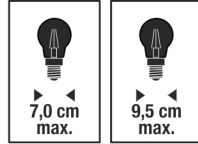
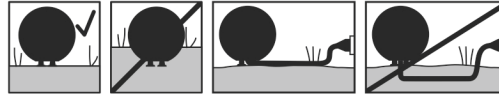
TR

Kullanma kılavuzu
Ayaklı lamba

HU

Használati utasítás
Álló lámpatest

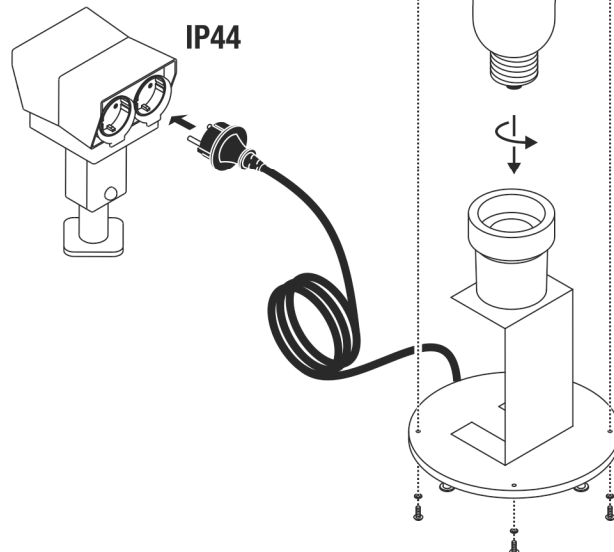
227219 ...20 ...21



227219

227220 ...21

IP44



DE Betriebsanleitung

Stehleuchte

227219 ...20 ...21

Anleitung sorgfältig lesen und aufbewahren!

⚠ Sicherheitshinweise für Installation und Betrieb
Nichtbeachtung kann zu Lebens-, Verbrennungs- und Brandgefahr führen!

Jegliche Arbeiten am elektrischen Anschluss nur durch Elektrofachkraft!

Produkt nicht verändern oder modifizieren.

Die flexible Anschlussleitung darf nicht mit Erreich bedeckt sein. Zur Vermeidung von Gefahren darf eine beschädigte äußere flexible Leitung dieser Leuchte ausschließlich vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder einer vergleichbaren Fachkraft ausgetauscht werden.

Bei Verdacht einer Fehlfunktion oder Beschädigung außer Betrieb nehmen und Händler oder Elektrofachkraft kontaktieren.

Weitere Sicherheitshinweise =

Bestimmungsgemäße Verwendung

Ortsveränderliche Stehleuchte zum Betrieb auf ebenen und kipfesten Untergrund.

- Schutzklasse I (1) - Anschluss mit Schutzleiter.

Keinen starken mechanischen Beanspruchungen oder starker Verschmutzung aussetzen.

Schutz gegen Fremdkörper und Flüssigkeiten (IP Schutzart)

Leuchte:

IP44: Schutz gegen feste Fremdkörper > Ø 1,0mm - Schutz gegen Spritzwasser aus allen Richtungen.

Schutzkontaktstecker, wenn eingesetzt in IP44 Steckdose:

IP44: Schutz gegen feste Fremdkörper > Ø 1,0mm - Schutz gegen Spritzwasser aus allen Richtungen.

Leuchtmittelwechsel

Leuchte spannungsfrei schalten und abkühlen lassen.

Zugelassene Leuchtmitteltypen: E27, 24W max.

Dichtung bei Verschmutzung säubern.

Schrauben gleichmäßig kreuzweise anziehen.

Pflege / Lagerung

Produkt spannungsfrei schalten und abkühlen lassen.

Regelmäßig mit leicht angefeuchtetem (Wasser) Tuch nur äußerlich reinigen.

Nicht mit Hochdruckreiniger reinigen.

Folgende Einflüsse können unerwünschte Wirkungen auf das Produkt haben: Saure Umgebung, hoher Salzgehalt in der Luft, Reinigungsmittel, Dünger, Streusalz, Chemikalien.

Aufstellort

IP Schutzart beachten. Diese muss zum Aufstellort passen.

So aufstellen, dass keine Gefahr (z.B. Stolpern) vom Produkt ausgeht.

Inbetriebnahme

Leuchtmittel einsetzen.

Zum Erhalt der IP Schutzart nach jedem Öffnen Dichtung prüfen und säubern.

Schrauben gleichmäßig kreuzweise anziehen.

Netzstecker mit geeigneter Außensteckdose verbinden.

Sicheren Stand und ordnungsgemäße Funktion prüfen!

EN Operation Manual

Floor Stand Luminaire

227219 ...20 ...21

Read manual carefully and keep for further use!

⚠ Safety advices for installation and operation.

Disregard may lead to danger of life, burning or fire!

Any works on the electrical connection only by electrician!

Do not alter or modify the product.

The supply cord may not be covered with soil.

If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or a qualified electrician to avoid hazard.

Take out of service when suspecting a defect or malfunction and contact your dealer or a qualified electrician.

Additional safety advices =

Use as directed

Portable floor lamp for operation on level and stable surfaces.

- Safety class I (1) - Connection with protective conductor.

Do not strain mechanically or expose to strong dirt contamination.

Protection against foreign bodies and liquids (IP protection class)

Luminaire:

IP44: Protection against foreign objects > Ø 1,0mm - Protection against splashing water from all directions.

Safety plug, when connected to IP44 plug socket:

IP44: Protection against foreign objects > Ø 1,0mm - Protection against splashing water from all directions.

Lamp replacement

Disconnect luminaire from mains and let it cool down.

Suitable light sources: E27, 24W max.

Clean gasket when dirty.

Tighten screws evenly and cross-wise.

Care / Storage

Disconnect product from mains and let it cool down.

Clean external surfaces regularly with a slightly moistened (water) cloth.

Do not clean with a high pressure cleaner.

The following influences may have unwanted effects on the product: acidic surrounding, high salt content in the air, cleaning agents, fertilizer, thawing salt, chemicals.

Placement

Consider IP type. It must be suitable for the place of operation.

Place in a way that product poses no danger (e.g. stumbling).

Putting into service

Insert light source.

Check and clean gasket after each opening to maintain IP degree.

Tighten screws evenly and cross-wise.

Connect the mains plug with an outdoor plug socket

Check for secure standing and proper function!

FR Mode d'emploi

Lampe sur pied

227219 ...20 ...21

Lire attentivement le mode d'emploi et le conserver dans un endroit sûr !

⚠ Consignes de sécurité pour l'installation et l'utilisation
Le non-respect peut entraîner un risque de mort, de brûlures et d'incendie !

Les travaux de branchement électrique doivent uniquement être effectués par un électricien qualifié !

Ne pas modifier ni altérer le produit.

Le câble de raccordement flexible ne doit pas être recouvert de terre.

Si le câble ou le cordon extérieur souple de ce luminaire est endommagé, il doit être remplacé exclusivement par le fabricant ou son agent de maintenance ou toute personne de qualification équivalente, cela afin d'éviter tout risque.

En cas de soupçon de dysfonctionnement ou de dommage, arrêter l'appareil et contacter le revendeur ou un électricien qualifié.

Consignes de sécurité complémentaires =

Utilisation conforme

Lampadaire mobile pour utilisation sur une surface plane et horizontale.

- Classe de protection I (1) - Branchement avec câble de terre.

Ne pas exposer à de fortes contraintes mécaniques ou à une saleté importante.

Protection contre les corps étrangers et les liquides (indice de protection IP)

Luminaire :

IP44: Protection contre les corps étrangers durs > Ø 1,0 mm -

Protection contre les éclaboussures provenant de toutes les directions.

Fiche de contact de protection, si installée dans une prise de courant avec IP 44 :

IP44: Protection contre les corps étrangers durs > Ø 1,0 mm -

Protection contre les éclaboussures provenant de toutes les directions.

Remplacement de la source

Mettre le luminaire hors tension et laisser refroidir.

Lampes autorisées : E27, 24W max.

Nettoyer le joint s'il est sale.

Serrer les vis en croix de manière régulière.

Entretien / Stockage

Mettre le produit hors tension et laisser refroidir.

Nettoyer régulièrement, la partie extérieure seulement, avec un chiffon légèrement humidifié (à l'eau).

Ne pas nettoyer au nettoyeur haute pression.

Les facteurs suivants peuvent avoir des effets indésirables sur le produit : Environnement acide, forte teneur en sel dans l'air, nettoyants, engrais, sel de voirie, produits chimiques.

Lieu d'installation

Tenir compte de l'indice de protection IP. Il doit correspondre au lieu d'installation.

Placer de manière à ce qu'il n'y ait pas de danger (par ex. trébuchement) à cause du produit.

Mise en service

Mettre en place la source.

Pour maintenir la classe de protection IP, vérifier et nettoyer le joint après chaque ouverture.

Serrer les vis en croix de manière régulière.

Connecter la fiche avec la prise d'extérieur adaptée.

Vérifier le bon placement et le bon fonctionnement !

ES Manual de instrucciones

Luminaria de pie

227219 ...20 ...21

¡Leer atentamente las instrucciones y guardarlas!

⚠ Instrucciones de seguridad para instalación y funcionamiento

¡En caso de omisión, subyace peligro de quemaduras, incendio y lesiones mortales!

¡Cualquier trabajo en la conexión eléctrica deberá ser llevado a cabo exclusivamente por personal técnico eléctrico!

Ni modificar ni transformar el producto.

El cable de conexión flexible no deberá estar cubierto por la tierra del suelo.

El cable flexible exterior deteriorado de esta luminaria será sustituido exclusivamente por el fabricante, su socio de servicio o un técnico equivalente, a fin de evitar peligros.

En caso de sospechar mal funcionamiento, daños o deterioro, poner fuera de servicio y avisar al distribuidor o a un técnico electricista.

Otras instrucciones de seguridad =

Utilización acorde a lo previsto

Luminaria de pie portátil para el uso en superficies planas y resistentes a la inclinación.

- Clase de protección I (1) - Conexión con toma de tierra.

No exponer a fuerte esfuerzo mecánico ni a gran suciedad.

Protección contra impurezas y líquidos (grado de protección IP)

Luminaria:

IP44: Protección contra cuerpos extraños sólidos > Ø 1,0mm -

Protección contra salpicaduras de agua procedentes de todas las direcciones.

Enchufe Schuko, si insertado en enchufe IP44:

IP44: Protección contra cuerpos extraños sólidos > Ø 1,0mm -

Protección contra salpicaduras de agua procedentes de todas las direcciones.

Cambio de lámparas

Desconectar tensión del producto y esperar a que se enfríe.

Tipos de lámpara autorizados: E27, 24W max.

Limpia la junta en caso de suciedad.

Apretar los tornillos uniformemente en cruz.

Cuidados / Almacenamiento

Desconectar tensión del producto y esperar a que se enfríe.

Limpia regularmente solo el exterior con un paño húmedo (agua). No limpiar con limpiador de alta presión.

Las siguientes influencias pueden perjudicar el producto: Entorno ácido, alto contenido de sal en el aire, detergentes, abonos, sales para carreteras, productos químicos.

Lugar de instalación

Téngase en cuenta el tipo de protección IP. Debe encajar con el lugar de instalación.

Colocar de forma de que no emane peligro alguno del producto (p. ej. tropiezos).

Puesta en servicio

Colocar la lámpara.

Revisar y limpiar la junta cada vez que se abra para mantener el tipo de protección IP.

Apretar los tornillos uniformemente en cruz.

Conectar enchufe de red con toma exterior adecuada.

¡Revisar el buen asiento y correcto funcionamiento!

IT Istruzioni per l'uso

Lampada da terra

227219 ...20 ...21

Leggere e conservare attentamente le istruzioni!

⚠ Avvertenze di sicurezza per installazione ed esercizio
 In caso di mancata osservanza sussiste il rischio di morte, combustione e incendio!

Qualunque lavoro sul collegamento elettrico va eseguito solo da elettricisti!

Non alterare né modificare il prodotto.

Il cavo di collegamento flessibile non deve essere coperto con la terra.

Per evitare rischi, fare sostituire il cavo esterno flessibile danneggiato di questo apparecchio soltanto dal fabbricante, dal suo partner dell'assistenza o da altri tecnici autorizzati.

In caso di sospetto di malfunzionamento o danneggiamento, mettere fuori servizio e contattare il rivenditore o un elettricista.

Altre avvertenze di sicurezza =

Utilizzo conforme

Piantana portatile per l'uso su superfici piane e antiribaltamento.

- Classe di protezione I (1) - collegamento con cavo di terra.

Non esporre a forti sollecitazioni meccaniche o a sporcizia intensa.

Protezione da corpi estranei e liquidi (grado di protezione IP)

Lampada:
IP44: Protezione contro corpi solidi estranei > Ø 1,0mm - Protezione contro spruzzi d'acqua da tutte le direzioni.
Spina Shuko, se inserita nella presa IP44:
IP44: Protezione contro corpi solidi estranei > Ø 1,0mm - Protezione contro spruzzi d'acqua da tutte le direzioni.

Sostituzione della lampadina

 Scollegare l'apparecchio e farlo raffreddare.
Tipi di lampadina autorizzate: E27, 24W max.
Pulire la guarnizione in caso di sporczia.
Stringere le viti in modo uniforme procedendo a incrocio.

Cura / Conservazione

 Scollegare il prodotto e farlo raffreddare.
Pulire solo esternamente a intervalli regolari con un panno leggermente imbibito di acqua.
Non pulire con idropulitrice.
Le seguenti condizioni potrebbero avere effetti indesiderati sul prodotto: Ambiente acido, elevato contenuto di sali nell'aria, detersivi, concimi, sale antigelo, sostanze chimiche.

Luogo di installazione

Rispettare il grado di protezione IP. Deve essere adeguato al luogo di installazione.
Installare in modo tale da evitare che il prodotto costituisca un pericolo (ad es. di inciampare).

Messa in funzione

Inserimento della lampadina.
Per mantenere il grado di protezione IP dopo ogni apertura controllare e pulire la guarnizione.
Stringere le viti in modo uniforme procedendo a incrocio.
Collegare la spina di rete con presa esterna adatta.
 Controllare la posizione stabile e il funzionamento corretto!

Gebruiksaanwijzing

Standaard armatuur
227219 ...20 ...21
Handleiding zorgvuldig lezen en bewaren!

 **Veiligheidsinstructies voor installatie en gebruik**
Niet-naleving kan levens-, verbrandings- en brandgevaar tot gevolg hebben!
Elektrische aansluitingen mogen uitsluitend door een elektricien worden uitgevoerd!

Product niet wijzigen of aanpassen.
De flexibele aansluitkabel mag niet met aarde bedekt zijn.
Om gevaarlijke situaties te voorkomen, mag een beschadigd flexibel snoer van deze lamp uitsluitend door de fabrikant, zijn servicepartner of een vergelijkbare vakman vervangen worden.
Bij het vermoeden van een defect of beschadiging niet meer gebruiken en contact opnemen met verkooppunt of elektricien.
Overige veiligheidsinstructies = 

Beoogd gebruik

Draagbaar, vrijstaand armatuur voor gebruik op vlakke en kantelbestendige oppervlakken.
 - Veiligheidsklasse I (1) - aansluiting met aardedraad.
Niet blootstellen aan hoge mechanische belastingen of sterke vervuiling.

Bescherming tegen vreemde substanties en vloeistoffen (IP-beschermingsklasse)

Armatuur:
IP44: Bescherming tegen vaste vreemde voorwerpen > Ø 1,0mm - Bescherming tegen sproeiwater uit alle richtingen.
Stekker met aardlekbeveiliging, indien toegepast in een IP44-stopcontact:
IP44: Bescherming tegen vaste vreemde voorwerpen > Ø 1,0mm - Bescherming tegen sproeiwater uit alle richtingen.

Lichtbronnen vervangen

 Product spanningsvrij maken en laten afkoelen.
Toegestane lichtbronnen: E27, 24W max.
Afdichting schoonmaken als deze vuil is.
Schroeven gelijkmatig kruislings aandraaien.

Verzorging / Opslag

 Product spanningsvrij maken en laten afkoelen.
Regelmatig met iets vochtige (water) doek alleen aan de buitenkant reinigen.
Niet met hogedrukreiniger reinigen.
De volgende factoren kunnen ongewenste effecten op het product hebben: zure omgeving, hoog zoutgehalte in de lucht, reinigingsmiddelen, meststoffen, strooizout, chemicaliën

Locatie van plaatsing

IP-beschermingsgraad in acht nemen. Deze moet geschikt zijn voor de locatie van plaatsing.
Zo opstellen dat het product geen gevaar oplevert voor de omgeving (bijv. struikelgevaar).

Ingebruikname

Lichtbronnen monteren.
Om de IP-beschermingsklasse te behouden, moet de afdichting telkens na het openen gecontroleerd en schoongemaakt worden.
Schroeven gelijkmatig kruislings aandraaien.
Voedingsstekker op geschikt stopcontact voor buiten aansluiten.
 Controleren op stevige bevestiging en correcte werking!

Driftsvejledning

Standerlampe
227219 ...20 ...21
Læs vejledningen grundigt og opbevar den!

 **Sikkerhedshenvisninger vedrørende installation og brug**
Manglende overholdelse kan resultere i livsfare, forbrændinger og brand!
Alt arbejde på den elektriske tilslutning må kun gennemføres af en el-installatør!
Der må ikke foretages ændringer eller modifikationer af produktet.
Den fleksible tilslutningsledning må ikke være dækket med jord.
For at undgå farer må en beskadiget ydre fleksibel ledning på denne lampe udelukkende udskiftes af fabrikanten, dennes servicepartner eller en tilsvarende fagmand.
Ved mistanke om fejlfunktion eller beskadigelse skal produktet tages ud af drift. Kontakt så forhandleren eller en el-installatør.
Yderligere sikkerhedshenvisninger = 

Tilsigtet anvendelse

Flytbar fritstående lampe til brug på plane overflader, hvor den ikke kan vælte.
 - Beskyttelsesklasse I (1) - tilslutning med beskyttelsesleder.
Må ikke udsættes for kraftige mekaniske belastninger eller stærk forurening.

Beskyttelse imod fremmedlegemer og væsker (IP-beskyttelsesgrad)

Lampe:
IP44: Beskyttelse mod faste fremmedlegemer > Ø 1,0mm - Beskyttelse mod sprøjtevand fra alle retninger.
Schuko-stik, når det er sat ind i en IP44-stikkontakt:
IP44: Beskyttelse mod faste fremmedlegemer > Ø 1,0mm - Beskyttelse mod sprøjtevand fra alle retninger.

Skift af lyskilde

 Afbryd spændingsforsyningen til lampen og lad den køle af.
Tilladte typer lyskilder: E27, 24W max.
En snavset tætning skal renses.
Skruerne skal spændes jævnt over kors.

Pleje / lagring

 Afbryd spændingsforsyningen til produktet og lad den køle af.
Rens regelmæssigt og kun på ydersiden med en let fugtet klud (vand).
Må ikke renses med højtryksrensere.
Følgende indflydelser kan påvirke produktet på uønsket måde: Surt miljø, højt saltindhold i luften, rengøringsmidler, gødning, vejsalt, kemikalier.

Opstillingssted

Tag hensyn til IP-beskyttelsesgraden. Denne skal passe til opstillingsstedet.
Skal opstilles på en sådan måde, at der ikke udgår nogen fare (f. eks. snubelfare) fra produktet.

Ibrugtagning

Indsæt lyskilde.
For at opretholde IP-beskyttelsesgraden kontroller og rens tætningen efter hver åbning.
Skruerne skal spændes jævnt over kors.
Stikprop skal forbindes med en egnet udendørs stikkontakt.
 Kontroller med hensyn til sikker opstilling og korrekt funktion!

Instrukcja obsługi

Lampa stojąca
227219 ...20 ...21
Instrukcje należy dokładnie przeczytać i ją zachować!

 **Zasady bezpiecznej instalacji i eksploatacji**
Brak przestrzegania zasad może powodować zagrożenie życia, prowadzić do powstania porażenia i pożaru!
Wszelkie prace przy połączeniach elektrycznych muszą być wykonywane wyłącznie przez uprawnionego elektryka!
Nie wolno dokonywać zmian ani modyfikacji produktu.
Elastycznego przewodu przyłączeniowego nie wolno przykrywać ziemią.
Dla uniknięcia zagrożeń uszkodzony elastyczny przewód zewnętrzny w tej lampie powinien być wymieniany wyłącznie przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub porównywalnego specjalistę.
W przypadku podejrzenia wadliwego działania lub uszkodzenia wyłączyć i skontaktować się ze sprzedawcą lub uprawnionym elektrykiem.
Dalsze zasady bezpieczeństwa = 

Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem

Przenośna, wolnostojąca oprawa oświetleniowa do pracy na równych i odpornych na przechyłanie powierzchniach.
 - Klasa ochronności I (1) - podłączenie przy pomocy przewodu ochronnego.
Nie poddawać silnym obciążeniom mechanicznym ani nie narażać na mocne zabrudzenia.

Ochrona przed obcymi ciałami stałymi i cieczami (stopień ochrony IP)

Lampa:
IP44: Ochrona przed twardymi ciałami obcymi o średnicy 1mm i większymi - Ochrona przed bryzgami wody ze wszystkich kierunków.
Wtyczka ze stykiem ochronnym, pod warunkiem stosowania w gnieździe wtykowym IP44:
IP44: Ochrona przed twardymi ciałami obcymi o średnicy 1mm i większymi - Ochrona przed bryzgami wody ze wszystkich kierunków.

Wymiana źródła światła

 Odłączyć oprawę od napięcia i pozostawić do ostygnięcia.
Dopuszczone typy żarówek: E27, 24W max.
Przeczyszczyć uszczelkę w przypadku zabrudzenia.
Śruby dokręcić na krzyż równomiernie.

Dbałość / składowanie

 Odłączyć produkt od napięcia i pozostawić do ostygnięcia.
Czyścić regularnie tylko z zewnątrz przy użyciu lekko zwilżonego (wodą) ręcznika.
Nie czyścić przy użyciu myjki wysokociśnieniowej.
Poniższe okoliczności mogą w niepożądanym sposób wpływać na produkt: środowisko kwaśne, wysoka zawartość soli w powietrzu, środki czystości, nawozy, sól drogowa, chemikalia.

Miejsce montażu

Przestrzegać wytycznych dotyczących stopnia ochrony IP. Musi być on dostosowany do miejsca montażu.
Zamontować w sposób zapobiegający powstaniu ryzyka (np. w wyniku potknięcia o produkt).

Pierwsze uruchomienie

Włożyć źródło światła.
Aby zachować stopień ochrony IP, należy po każdym otwarciu skontrolować i przeczyszczyć uszczelkę.
Śruby dokręcić na krzyż równomiernie.
Podłączyć wtyczkę zasilania do odpowiedniego gniazda zewnętrznego.
 Sprawdzić, czy produkt został ustawiony stabilnie i czy działa poprawnie!

Инструкция по эксплуатации

Напольный светильник
227219 ...20 ...21
Внимательно прочитать и сохранить инструкцию!

 **Указание по безопасности при установке и эксплуатации**
Несоблюдение указаний может представлять угрозу для жизни, создавать угрозу ожогов и пожара!
Все работы с электрическим подключением разрешается производить только специалистам-электрикам!
Не выполнять изменений или модификаций в продукте.
Не разрешается закапывать гибкий соединительный провод в землю.
Во избежание возможных угроз замену поврежденного наружного гибкого провода этого светильника разрешается выполнять исключительно изготовителю, его сервис-партнеру или сравнимым с ними специалистам.
При подозрении на неправильное функционирование или повреждение выключить продукт и проконсультироваться с торговым предприятием или специалистом-электриком.
Дополнительные указания по безопасности = 

Предполагаемое использование

Переносной напольный светильник для использования на ровных и устойчивых к наклону поверхностях.
 - Класс защиты I (1) - подключение с защитным проводом.
Не подвергать сильным механическим нагрузкам или сильному загрязнению.

Защита от инородных тел и жидкостей (класс защиты IP)

Светильник:
IP44: защита от твердых инородных тел > Ø 1,0 мм - защита от брызг, падающих под любым углом.
Вилка с защитным контактом, если используется в розетке IP44:
IP44: защита от твердых инородных тел > Ø 1 мм - защита от брызг, падающих под любым углом.

Замена источника света

 Отключить питание светильника и дать ему остыть.
Разрешенные типы источников света: E27, 24W max.
В случае загрязнения очистить уплотнение.
Равномерно крест-накрест затянуть винты.

Уход / хранение

 Отключить питание продукта и дать ему остыть.

Регулярно чистить только снаружи слегка увлажненной (вода) салфеткой.
Не допускается чистка с помощью мойки высокого давления.
Следующие факторы могут оказывать неблагоприятное воздействие на продукт: Кислое окружение, высокое содержание соли в воздухе, чистящие средства, удобрения, соль против льда, химикаты.

Место установки

Соблюдать род защиты IP. Она должна соответствовать месту установки.
Продукт следует устанавливать так, чтобы от него не исходила опасность (например, опасность споткнуться).

Ввод в эксплуатацию

Вставить источник света.
Для сохранения степени IP после каждого вскрытия проверять и очищать уплотнение.
Равномерно крест-накрест затянуть винты.
Соединить сетевую вилку с подходящей сетевой розеткой.
⚠ Проверить надежное крепление и надлежащее функционирование!

SV Bruksanvisning Golvarmatur 227219 ...20 ...21

Läs igenom och förvara anvisningarna noggrant!

⚠ Säkerhetsinformation för installation och drift

Det finns risk för livsfarliga skador, brännskador och brand om inte anvisningarna följs!

Alla arbeten med elektriska anslutningar får endast göras av behörig elektriker!
Produkten får inte ändras eller modifieras.
Den flexibla anslutningskabeln får inte täcka över med jord.
För att undvika faror får en skadad yttre, flexibel kabel på denna armatur endast bytas ut av tillverkaren, tillverkarens servicepartner eller fackpersonal med motsvarande kunskaper.
Vid misstanke om fel eller skador får produkten inte användas.
Kontakta återförsäljaren eller en elektriker.
Ytterligare säkerhetsinformation = ⚠

Avsedd användning

Portabel fristående armatur som kan placeras på plana ytor som inte lutar.
⊕ - Skyddsklass I (1) - Anslutning med skyddsledare.
Utsatt inte för kraftig mekanisk belastning eller kraftig nedsmutsning.

Skydd mot främmande föremål och vätskor (IP-klass)

Armatur:
IP44: Skydd mot fasta föremål > Ø 1,0mm - Skydd mot strilande vatten från alla riktningar.
Jordad stickkontakt vid anslutning till IP44-uttag:
IP44: Skydd mot fasta föremål > Ø 1mm - Skydd mot strilande vatten från alla riktningar.

Byta ljuskälla

⚠ Koppla armaturen spänningsfri och låt den svalna.
Tillåtna ljuskällor: E27, 24W max.
Rengör tätningen om den är smutsig.
Skruva fast skruvarna lika mycket och korsvis.

Skötsel / Förvaring

⚠ Koppla produkten spänningsfri och låt den svalna.
Rengör regelbundet med en något fuktad trasa (vatten).
Rengör inte med högtryckstvätt.
Påverkan av följande ämnen kan inverka negativt på produkten: sur miljö, hög salthalt i luften, rengöringsmedel, gödsel, vägsalt, kemikalier.

Placering

Observera IP kapslingsklass. Den måste vara anpassad till placeringen.
Placera produkten så att den inte innebär någon fara (t ex snubbelrisk).

Ta i drift

Sätt i ljuskälla.
Efter varje öppning skall tätningen kontrolleras och rengöras för att IP kapslingsklassen fortfarande skall gälla.
Skruva fast skruvarna lika mycket och korsvis.
Anslut nätkontakten till ett lämpligt uttag för utomhusbruk.
⚠ Kontrollera att den står stadigt och fungerar korrekt!

TR Kullanma kılavuzu Ayaklı lamba 227219 ...20 ...21

Kılavuzu dikkatle okuyun ve saklayın!

⚠ Kurulum ve işletim için güvenlik uyarıları

Uyarılara uymama ölüm, yanma ve yangın tehlikesine yol açabilir!

Elektrik bağlantısı üzerindeki her türlü çalışma sadece yetkili bir elektrikçi tarafından yapılmalıdır!

Üründe değiştirme veya yeniden uyarılama işlemi yapmayın.
Esnek bağlantı kablosu toprakla örtülmemelidir.
Tehlikelerden sakınmak için, bu lambanın hasar görmüş dış esnek kablosu yalnızca üretici, servis temsilcisi veya benzeri bir uzman tarafından değiştirilebilir.
Hatalı çalışma şüphesinde veya bir hasar durumunda kapatın ve satıcıya veya bir elektrikçiye başvurun.
Diğer güvenlik uyarıları = ⚠

Amaca uygun kullanım

Düz ve devrilmez yüzeylerde kullanıma uygun taşınabilir ayaklı lamba.
⊕ - Koruma sınıfı I (1) - Koruyucu iletkenli bağlantı.
Güçlü mekanik yüklerle veya güçlü kirlenmeye maruz bırakmayın.

Yabancı cisim ve sıvılara karşı koruma (IP Koruma türü)

Lamba:
IP44: Ø 1,0 mm'den büyük sert yabancı maddelere karşı koruma - Her yönden gelen sıçrama suyuna karşı koruma.
IP44 prizeine takılmışsa, toprak hatlı koruma fişi:
IP44: Ø 1,0 mm'den büyük sert yabancı maddelere karşı koruma - Her yönden gelen sıçrama suyuna karşı koruma.

Işıklandırma aracı değişimi

⚠ Lambayı gerilimsiz hale getirin ve soğumaya bırakın.
Onaylı ampul tipleri: E27, 24W max.
Kirlenmişse contayı temizleyin.
Vidaları eşit olarak çaprazlamasına sıkın.

Bakım / Saklama

⚠ Ürünü gerilimsiz hale getirin ve soğumaya bırakın.
Sadece hafifçe ıslatılmış (su ile) bir bezle düzenli olarak temizleyin.
Yüksek basınçlı temizleyici ile temizlemeyiniz.
Aşağıdaki faktörler ürün üzerinde olumsuz etkilere neden olabilir:
Asitli ortam, havadaki yüksek tuz içeriği, deterjanlar, gübre, serpmeye, kimyasallar.

Kurulum yeri

IP koruma sınıfına dikkat edin. Bunun kurulum yerine uygun olması gerekir.
Ürünü herhangi bir tehlike (örneğin, takılma gibi) oluşturmayacak şekilde konumlandırın.

İşletmeye alma

Işıklandırma aracı kullanın.
IP koruma sınıfını korumak için, her açılıştan sonra contayı kontrol edin ve temizleyin.
Vidaları eşit olarak çaprazlamasına sıkın.
Elektrik fişini uygun bir harici sokete bağlayın.
⚠ Cihazın güvenli olup olmadığını ve doğru çalışıp çalışmadığını kontrol edin!

HU Használati utasítás Álló lámpatest 227219 ...20 ...21

Olvassa el figyelmesen és őrizze meg az utasítást!

⚠ A csatlakoztatásra és üzemeltetésre vonatkozó biztonsági utasítások

Figyelmen kívül hagyása élet-, égés- és tűzveszélyhez vezethet!
Az elektromos csatlakoztatáson végzett valamennyi munkálatot kizárólag villamossági szakember végezhet el!
Ne változtassa meg vagy módosítsa a terméket.

A rugalmas csatlakozóvezeték nem takarható le talajjal.
Veszélyek elkerülése érdekében a lámpatest sérült külső rugalmas kábelét csak a gyártó, szervizképviseelője vagy egy velük összehasonlítható szakember cserélheti ki.
Működési hiba vagy sérülés gyanúja esetén helyezze üzemén kívül, és vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel vagy egy villamossági szakemberrel.

További biztonsági utasítások = ⚠

Rendeltetésszerű használat

Hordozható állólámpa vízszintes és dőlésgátló felületekhez.
⊕ - I (1) védelmi osztály - csatlakoztatás védővezetővel.
Ne tegye ki erős mechanikus igénybevételnek vagy erős szennyeződésnek.

Védelem az idegen tárgyak és folyadékok ellen (IP-védelmi fokozat)

Lámpa:
IP44: Apró méretű (> Ø 1,0mm) szilárd tárgyak ellen védett - Fröccsenő víz ellen minden irányban védett.
Védőérintkező-csatlakozó, IP44-aljzatba helyezve:
IP44: Apró méretű (> Ø 1,0mm) szilárd tárgyak ellen védett - Fröccsenő víz ellen minden irányban védett.

Világítóeszköz cseréje

⚠ Feszültségmentesítse a lámpát és hagyja lehűlni.
Használható fényforrás: E27, 24W max.
Szennyeződés esetén tisztítsa meg a tömítést.
Húzza meg a csavarokat egyenletesen kereszt irányban.

Ápolás / Tárolás

⚠ Feszültségmentesítse a terméket, és hagyja lehűlni.
Tisztítsa meg rendszeresen kívülről enyhén nedves (vizes) törölkendővel.
Ne tisztítsa nagy nyomású tisztítóval.
A követező hatások nem kívánt hatással lehetnek a termékre. savas környezet, a levegő magas sótartalma, tisztítószer, műtrágya, szórósó, vegyszerek.

A felállítás helye

Vegye figyelembe az IP védelmi fokozatot. Ennek meg kell felelnie a felállítás helyének.
Úgy állítsa fel, hogy a termék ne legyen veszélyes (pl. botlás).

Üzembe helyezés

Helyezze be a fényforrást.
Az IP védettségi fokozat fenntartásához minden felnyitást követően ellenőrizze a tömítést, és tisztítsa meg.
Húzza meg a csavarokat egyenletesen kereszt irányban.
Kapcsolja össze a hálózati csatlakozót a megfelelő külső csatlakozójával.
⚠ Ellenőrizze a biztonságos állást és az előírászerű működést!